

Fig A



Fig 2

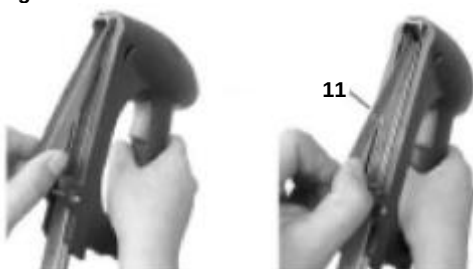


Fig 3



1	POUŽÍVANIE	2
2	POPIS (OBR. A)	2
3	OBSAH BALENIA	2
4	SYMBOLY	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	4
5.5	<i>Servis</i>	5
6	ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ SPONKOVAČE	5
7	MONTÁŽ A PREVÁDZKA	5
7.1	<i>Testovanie sekvenčného západkového bezpečnostného mechanizmu</i>	5
7.2	<i>Vloženie klincov a spôn. (obr. 2 a 3)</i>	6
7.3	<i>Vybratie zaseknutých spôn alebo záhlbných klincov</i>	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE	6
9	HLUK	6
10	ÚDRŽBA	7
11	ZÁRUKA	7
12	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	7
13	VYHLÁSENIE O ZHODE	8

KLINCOVAČKA/SPONKOVAČKA POWX1370

1 POUŽÍVANIE

Stroj sa používa na upevnenie dreva, drôtených sietí, plste, fólie, kartónu a látky k drevu alebo podobným materiálom. Iné použitie nebolo schválené.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Rukoväť | 7. Okienko pre spony a klince |
| 2. Chladiace otvory | 8. Elektrická šnúra |
| 3. Bezpečnostný prípravok | 9. Hlavný vypínač |
| 4. Výčnelok | 10. Páka |
| 5. Zásobník klinčov a spon | 11. Vnútrotný zásobník |
| 6. Spúšťací spínač | |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusení!

1 ks klincovačka/sponkovačka
Návod na obsluhu
200 ks spony 14 mm
100 ks klince 15 mm



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými platnými bezpečnostnými normami Európskych smerníc		Stroj triedy II – Dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Purtajte obligatoriu echipament de protecție pentru ochi.		Noste ochranné rukavice

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť

Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ SPONKOVAČE

- Pred vloženíím spôn alebo klinecov musí byť vždy odpojená elektrická zástrčka od zásuvky.
- Strojom nikdy nemierte na osoby ani zvieratá.
- Používajte len spony alebo klinec, ktoré sú vhodné pre stroj.
- Pred použitím stroja si overte, že bezpečnostné zariadenie správne funguje.
- Nikdy neblokujte bezpečnostné zariadenie.
- Keď budete mať prestávku alebo keď prácu dokončíte, stroj vypnite.
- Používajte chrániče sluchu.

7 MONTÁŽ A PREVÁDZKA

Varovanie: Táto klincovačka/sponkovačka **NIE** je vhodná na klincovanie alebo sponkovanie do betónu, muriva, tehál alebo kovu.



Varovanie: Nestrieľajte, ak sú klinec alebo spony zaseknuté v časti s výčnelkom (4).



Varovanie! Táto klincovačka má sekvenčný západkový bezpečnostný mechanizmus. Keď je výčnelok klincovačky v kontakte s povrchom, jednotka vystrelí len raz, keď je potiahnutá späť.

7.1 Testovanie sekvenčného západkového bezpečnostného mechanizmu

- Klincovačka by nemala vystreliť, ak nie je bezpečnostný prípravok (3) stlačený proti obrobku.
- Zabezpečte, aby bol spínač vypnutý.
- Zásobník s klinecami (5) vyprázdňte.
- Skontrolujte, či sa spúšť (6) a bezpečnostný prípravok (3) nástroja pohybujú voľne, bez zasekávania.
- Nástroj zapojte do elektrickej zásuvky.
- Nástroj otestujte stlačením bezpečnostného prípravku (3) proti obrobku bez toho, aby ste potiahli spúšť (6). Nástroj nesmie spustiť cyklus (strieľanie). Ak spustí cyklus (strieľanie), okamžite ho zastavte a odneste kvalifikovanému servisnému technikovi do opravy.
- Nástroj podržte preč a mimo obrobku. Bezpečnostný prípravok (3) nástroja by sa mal vrátiť do svojej pôvodnej polohy. Stlačte spúšť (6). Nástroj by nemal spustiť cyklus (strieľanie). Ak spustí cyklus (strieľanie), okamžite ho zastavte a odneste autorizovanému servisnému technikovi do opravy.
- Pritlačte bezpečnostný prípravok (3) nástroja o obrobok a stlačte spúšť (6). Nástroj musí spustiť cyklus (strieľanie) len raz. Ak nespustí cyklus (strieľanie) alebo vystrelí viac ako raz, odneste ho k autorizovanému servisnému technikovi.



Varovanie! Keď do klincovačky budete vkladat' spony alebo klinec, klincovačku odpojte od zdroja el. energie.

7.2 Vloženie klincov a spôn. (obr. 2 a 3)

- Stlačte páku (10) a vysuňte vnútorný zásobník (11) po celej dĺžke.
- Pri vkladaní klincov zabezpečte, aby ste vložili kolíčky klincov na strane zásobníka (5) s drážkou. Zuhlbovacie klince by mali zapadnúť do drážky. Spony pri vkladaní vložte korunkou nahor, na zásobník (5).
- Vysunutý vnútorný zásobník (11) posúvajte dozadu, až kým páka (10) nezapadne na svoje miesto. Vnútorný zásobník nevkladajte násilím (11). Mohli by ste nástroj poškodiť.



Ked' sú v jednotke vložené spony/klince a ste pripravený začať, zapojte elektrický šnúru (8) kľincovačky/sponkovačky do elektrickej zásuvky.

- Nástroj podržte obomi rukami, aby výčnelok (4) ležal naplocho na obrobku a uistite sa, že bezpečnostný prípravok (3) je tiež pevne pritlačený o obrobok.
- Spúšť (6) jemne stlačte, aby nástroj vystrelil.



Poznámka: nastavenie hĺbky si vyskúšajte najprv na skúšobnom materiáli.

- Ak sa vyžaduje väčšia hĺbka a kľincujete alebo sponkujete do tvrdého povrchu, môžete na hornú stranu zariadenia trochu pritlačiť. Na mäkkých povrchoch nevyvíjajte nadmerný tlak, pretože záhlbné klince alebo spony môžu preniknúť príliš hlboko do obrobku.



Poznámka: Pri každom vystrelení kľincovačky / sponkovačky musí byť bezpečnostný prípravok (3) pevne pritlačený o obrobok.

7.3 Vybratie zaseknutých spôn alebo záhlbných klincov

- Kľincovačku / sponkovačku najprv odpojte od elektriny. Ak je zaseknutý kliniec vo výstupnej oblasti, jednoducho ho vyberte kliešťami.
- Ak sa kliniec zasekol v zásobníku (5) stlačte páku (10) a vysuňte vnútorný zásobník (11) úplne von (obr. 2 a 3). Na uvoľnenie záhlbného klinca alebo spony použite plochý skrutkovač a/alebo špicaté kliešte.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	230V / 50 Hz
Frekvencia úderov	20 / min
Rated current	2A
Veľkosť spôn/klincov	8-16 mm / 15mm
Ochranná trieda	II

9 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku L _{pA}	71 dB(A)
Hladina akustického výkonu L _{wA}	82 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie):	3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	--------------------	--------------------------

10 ÚDRŽBA

Okrem pravidelného čistenia si stroj v podstate nevyžaduje údržbu. Treba ho udržiavať čistý od prachu a úlomkov z dreva. Týka sa to predovšetkým ventilačných otvorov a oblasti zásobníka.

11 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

12 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu.

Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca

13 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok:	Klincovačka/sponkovačka
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWX1370

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-16 : 2010
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
29/11/2016